„LA NOI SE URZESC INTERESELE A 25.000.000 JUCĂTORI DE FOTBAL DE PE ÎNTREGUL GLOB"

UN REPORTAJ-INTERVIU CU Dr. HELMUT KÄSER, SECRETAR GENERAL AL F.I.F.A., PENTRU REVISTA „FOTBAL"

S-ar putea spune pe drept că Zürich e un Mecca spiritual al acelei lumi ale cărei pasiuni se desfăşoară în jurul mingii de fotbal...

Cu mai bine de o sută de ani în urmă, pe insula britanică, nişte inspiraţi, avîntaţi în elanul lor pentru găsirea unor noi forme de exerciţiu fizic şi de nevoia firească de a face altceva decît predecesorii şi contemporanii lor, au dat drumul unei mingi în lume. Şi de atunci, sub o formă sau alta, balonul acesta rotund nu s-a mai oprit de pe drumul destinului său.

Se rostogoleşte necontenit...

Această lume aparte de cealaltă, de cea a vieţii de toate zilele, are orînduirea ei, dar n-are graniţe, căci universală fiind, nu cunoaşte alte delimitări decît pasiunea, preocuparea aparent locală dar uniformă pretutindeni: aflarea modalităţii pentru ca favoritul să învingă, să cîştige partida pe care o susţine, să cucerească competiţia în care e angajat. De aici, regulamente şi organizări, interpretări şi contradicţii, toate, repetăm, cu caracter local dar angrenate într-un tipic, într-un specific ce-şi întinde tentaculele pe tot globul pămîntesc.

Întreg acest organism e guvernat de Federaţia Internaţională de Fotbal Asociaţie, — F.I.F.A. — care conduce această activitate gigantică, la care participă oficial 25 milioane de jucători înmatriculaţi, aparţinînd celor 137 ţări afiliate.

Iată pentru ce am apreciat că cititorii revistei „FOTBAL" merită satisfacţia unui... popas la Zürich, la sediul Federaţiei Internaţionale de Fotbal Asociaţie. Elveţia, — ţara care găzduieşte numeroase sedii ale organizaţiilor cu caracter internaţional, ţara care şi-a înscris numele ca sediul multiplelor conferinţe şi întîlniri diplomatice, ştiinţifice, artistice şi culturale, este şi reşedinţa F.I.F.A. La Zürich, în oraşul marilor aşezăminte bancare, îşi are sediul şi F.I.F.A., într-o vastă vilă de pe Hitzigweig, la nr. 11, stradă amplasată în cel de-al 7-lea sector poştal al bătrînului oraş din patria lui Wilhelm Tell. În decorul de verdeaţă, într-un parc povîrnit, zidurile sediului F.I.F.A. nu cunosc pacienţa odihnei pe care o aduc cu sine, nici înserarea şi nici orele tîrzii ale nopţii. Sediul F.I.F.A. rămîne mereu luminat şi forfota aproape că nu încetează niciînd. Ca în marile uzine, fără să se lucreze în *„trei schimburi"*, activitatea decurge totuşi în climat de *„foc nestins"*.

Dacă preşedintele F.I.F.A. e conducătorul statutar şi reprezentativ al organizaţiei, cel operativ este secretarul ei general, căci şi aici, ca în orice asemenea organisme, el, secretarul general, asumă sarcinile conducerii efective, — operative şi aplicative.

★

Secretarul general al F.I.F.A. este doctorul HELMUT KÄSER.

Acest om care este cel mai apropiat colaborator al preşedintelui forului soccerului mondial, acel volubil Sir Stanley ROUS, acest om care e principalul referent către biroul F.I.F.A. şi exponentul aplicativ al hotărîrilor sale, acest om care coordonează activitatea tuturor comisiilor de specialitate, — oh, şi sînt atît de multe şi de variate ! — ne-ar putea spune multe despre fotbal.

— Aveţi mult de lucru, — balonul rotund vă dă multă bătaie de cap ? Desigur, dar v-am ruga, domnule Käser, să nu ne răspundeţi monosilabic ci în detaliu, pentru că tot astfel, după cum în jocul de fotbal finalizarea, fireşte, împlineşte rolul determinant, fazele preliminare înscrierii punctelor, stabilirii scorului unui meci, ele fac deliciul spectatorilor, al marelui public, — detaliile. Şi nu e vorba de vreun capriciu ci de un fenomen general, notoriu în orice loc al lumii în care o minge e fugărită, acolo unde fotbalul e împămîntenit. Şi fotbalul, har Domnului, e pretutindeni la el acasă. Poate că ne vorbiţi despre cei 24 ORE ALE SECRETARIATULUI GENERAL AL F.I.F.A. ?

— Da, aveţi dreptate. Nu am timpul necesar pentru rezolvarea tuturor problemelor ivite în serviciul meu dar înţeleg că iniţiativa Dv. de acum îmi oferă prilejul să-mi contabilizez activitatea, ceea ce nu mi-a trecut prin minte niciodată şi iată că-l oferim acum, sportivilor din România, ţară care aduce un substanţial aport dezvoltării fotbalului, ca şi prilejul de a cunoaşte multe detalii care, desigur, satisfac foarte multe curiozităţi.

— *Aşadar...*

— Programul *„normal"* de cancelarie se înscrie între orele propriu zise de birou: 8—12 şi 13—17. Dacă acest orar se aplică unui funcţionar din angrenajul nostru, unei secretare-stenodactilografe, bunăoară, unui contabil, unui documentarist, apoi el e departe de a stabili punctele cardinale între care se desfăşoară activitatea *secretarului general* al unei organizaţii mondiale de proporţiile F.I.F.A.

În mod curent, munca acestuia începe cu o oră şi chiar cu două înaintea venirii personalului şi cu regularitate această muncă se termină cu două şi chiar cu trei ore după epuizarea programului oficial de cancelarie.

— *Deci : 6—18.*

— Astfel, 12 din cele 24 de ore se consumă în lucrări de birou, de pregătire şi de sinteză, în care tematica fundamentală o alcătuiesc problemele fotbalului universal. Citind corespondenţa venită de pe toate meridianele globului pămîntesc, în tot felul de graiuri şi limbaje, analizînd apoi referate, parcurgînd relatări şi rapoarte, exprimînd mentalităţi, interpretări regulamentare, jurisprudenţe şi analogii, de o multitudine ce implică valenţe neostoite pentru cel chemat să le analizeze, să le dea curs. ...Dar, în acelaşi timp, sînt vizitele, — audienţele de serviciu şi vizitele de lucru; tot mai mare este numărul celor interesaţi care vin din lumea largă şi care se cuvin să fie primiţi, iar lucrul meu de birou, cu dosarele şi hîrtiile mele, nu poate fi continuat şi lichidat decît după epuizarea acestor vizite, adică, tocmai la orele la care birourile se închid oficial, atunci cînd orarul oficial a încetat: doar e ora 17 ! Intră în acţiune *dictafonul*, aliatul nr. 1 al omului ocupat. Şi astfel, cu rezoluţii şi cu dispoziţiile ce se înregistrează pe benzile pe care funcţionarii din fiecare secţie de resort le vor descifra a doua zi, în orele lor de program de cancelarie, sarcinile curente, de strictă actualitate, se lichidează şi pentru mine. Să nu uităm că operaţia nu e chiar atît de simplă şi de cruţătoare cu timpul, dar mai ales cu facultăţile noastre psihice şi optice, căci scrisul şi telexurile vin de pretutindeni şi multe, nevoie mare, aici lucrurile se încurcă tot mai virus şi pasiunea determină multe anomalii de bine ce e vorba de durea fotbalului de pe tot întinsul pămîntului. Corespondenţa în limba engleză, în franceză, spaniolă şi germană... Ei, dar staţi, toată această corespondenţă vine distribuită secretarelor respective, pe cele patru versiuni arătate, cu *„manşete"* cu rezoluţie, — *pe dictabelt* — pentru a putea trece apoi operativ la răspunsuri, la efectuarea corespondenţei de răspuns.

Aşadar, staţi, vă rog, că mica noastră dramă nu s-a terminat, e departe chiar de a se fi încheiat. Dv. omiteţi *flagelul telefonului*, care operează fără cruţare, un rău totuşi necesar. Din cele patru colţuri ale lumii, telefonul nostru: 53.87.53, zbîrnîie continuu, — neîntrerupt şi cumplit. Pentru o mai facilă obţinere a convorbirilor pe cablul internaţional — şi aşa, din cinci continente, — dregătorii fotbalului din fiecare ţară, de pe fiecare continent, solicită, convorbirile respective în orele nocturne ce se conturează cu preferinţă între 22 şi 24, ba chiar şi la 1 şi 2 noaptea...

Să nu considerăm vreun exces sau un capriciu al celuilalt activist al fotbalului, de la celălalt capăt al cablului telefonic ci de obligaţia sa, la rîndu-i, de a face faţă, unor imperative locale: o consultare de care se leagă o rezolvare de mare interes pentru ţara sa.

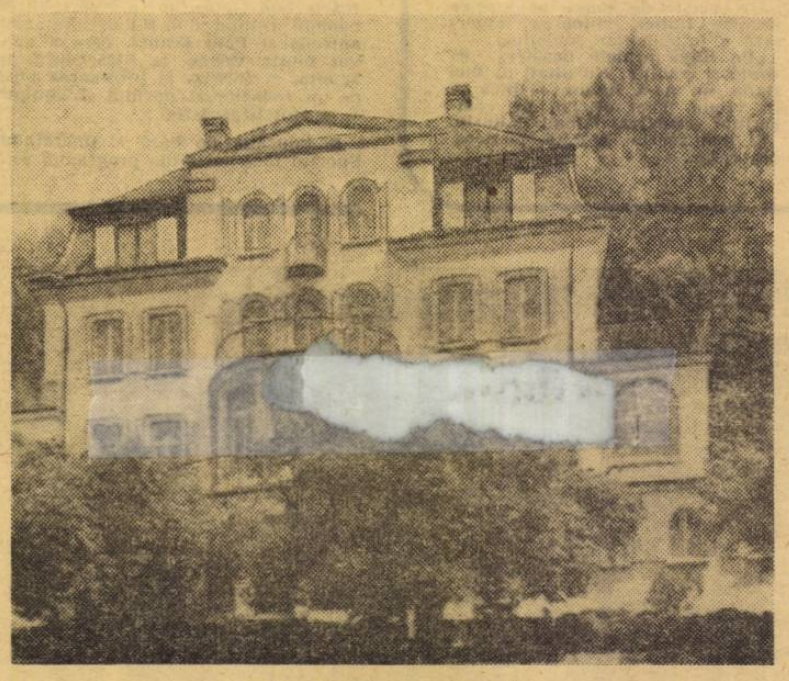
Şi ca un corolar al unei ilustraţii într-o polichromie pe care o trăim noi, elveţienii, daţi-mi voie să vă mai adaug că sînt cazuri în care un dregător din emisfera americană are nevoie să ne vorbească cu mare urgenţă şi tot pe atît de febrilă însemnătate, chiar la ora 17, — bineînţeles, ora emisferei sale, după ornicul din biroul său de lucru. Adică, ora 23 după meridianele pe care se situează Zürich. Astfel, deci, în noapte... Noaptea mea.

La fel de urgente, de operative, sînt apelurile telefonice pe care noi le lansăm la organizaţiile din emisfere la care trebuie să vorbim din Zürich noaptea pentru a-i prinde pe interlocutorii vizaţi în biroul lor, ziua, în orele lor de program de cancelarie. Şi, în sfîrşit: apelurile ziariştilor, ale presei, pentru care orele nu contează. Oricînd, oriunde, se cer relaţii şi detalii, ziariştii ne iscodesc, redacţiile ziarelor aşteaptă, lynotipele sînt nerăbdătoare să toarne în formele de plumb ştirile iar rotativele scrîşnesc impacientate pentru a porni, în uruitul lor specific, să producă fascicolele ziarelor şi ale revistelor cu conţinutul menit să înghete unele inimi sau să le topească de fericire pe altele, ale milioanelor de cititori din lumea largă.

— *Da, într-adevăr, e greu, e epuizant, domnule doctor Helmut Käser*, am replicat noi.

— Păi, mi-aţi şi încheiat munca ? — se miră cel ce în reportajul de

24 de ore din activitatea secretariatului F.I.F.A.



Sediul F.I.F.A. de la Zürich

faţă are ingratul rol de interlocutor. Mai am sarcini rămase nere-

Intrăm în domeniul altor probleme majore: organizarea competiţiilor, desfăşurarea marilor probe devenite clasice şi consumarea programelor din calendarele internaţionale ale ţărilor afiliate: 137 de ţări de pe cinci continente, în care publicul aşteaptă meciuri, meciuri între ţări. Apoi pregătirea unor şedinţe, a unor conferinţe de zone continentale şi chiar intercontinentale, şi congrese internaţionale, — unele cu caracter larg, mondial.

Dar orice conferinţă, orice congres, are documentaţia aferentă şi avizările prealabile ale comisiilor noastre centrale de specialitate sînt indispensabile. Se cuvine deci să le consultăm şi să le discut cu preşedintele comisiei respective. Alte referate, alte concluzii, alte discuţii deci, în contradictoriu şi, în sfîrşit, alte încheieri...

Cum comitetele şi comisiile de specialitate sînt alcătuite în componenţi din diferite ţări, secretarul general al F.I.F.A. trebuie să coordoneze, în ultimă instanţă, traducerile referatelor rezumative, pentru ca punerea în temă şi documentaţia susţinătoare să nu aibă lacune în îndrumarea muncii consilierilor

Dr. Helmut Käser

şi avizarea să fie obţinută la cea mai rezonabilă rezolvare, evitîndu-se omisiuni, echivocuri sau chiar, — Doamne fereşte ! — denaturări în esenţa dificilelor probleme în dezbatere, datorită vreunui defect de traducere.

— *Da, aveţi dreptate domnule doctor Helmut Käser, e mult de lucru, e obositor, e istovitor, e dificil...*

— Dar lucrul e departe de a fi epuizat. Aţi uitat arbitrii ? Tocmai arbitrii ? Acea comisie de specialişti care stîrneşte atîtea şi atîtea discuţii, căci arbitrul, bietul, rămîne de cele mai multe ori, — şi fenomenul e curent, pretutindeni, în oricare parte a globului nostru — paratrăsnetul capriciilor mulţimilor...

...Şi totul trebuie repede rezolvat, imediat, căci termenele decurg, calendarul e în curs iar meciurile de fotbal nu pot aştepta, — ce a fost ieri s-a perimat, ce e azi se consumă, ce va urma se înscrie în orbita interesului actual al lumii fotbalului.

Mai apar şi deplasările mele. Deplasările care nu sînt ici, colo, ci pentru contacte care cer prezenţa mea, este necesar să ajung pretutindeni unde situaţia o cere.

Iată, după tot ceea ce v-am povestit, se cuvine să adaug, pe linia aceloraşi prieteneşti mărturisiri pe care mi-o determină cunoaşterea întregii mele activităţi, inspirat de solicitarea Dv., pe care am aşezat-o pe un plan original, să-i cunoaşteţi astfel adevăratele contururi, formele, volumul şi proporţiile reale, ca munca secretarului general al F.I.F.A. trebuie să fie leală, călăuzită de o obiectivitate deplină, *o imparţialitate de magistrat*, punctuală şi operativă.

A fi secretar general al F.I.F.A. *— continuă dl. Käser* — al unei organizaţii mondiale de volumul şi dimensiunile geometriei universale în care F.I.F.A. se înscrie, e un lucru deosebit, plin de răspundere, fundamentat pe nobilele obiective ale educaţiei fizice şi morale a tineretului din întreaga lume. Să nu uităm că fotbalul, dincolo de atracţia lui de spectacol, peste emulaţia lui competitivă, angrenează o întreagă morală, la care participă în cele 137 de ţări afiliate la F.I.F.A. — da, 137 de ţări de pe cele cinci continente ! — 25 milioane de jucători de fotbal. 25 de milioane de fotbalişti care antrenează interesul a sute şi sute de milioane de suporteri şi spectatori, cu sentimentele şi emoţiile exprimate în graiul imprimat de temperamentele locale, de mentalităţi şi educaţii specifice, urmărind rostogolirea mingii miraculoase, într-un singur limbaj : *al fotbalului !*

— Aţi binevoit să-mi vorbiţi despre preocupări şi îndeletniciri în care se conturează, evident, munca Dv. Mi-aţi înlesnit, de asemenea, o preţioasă prezenţă pe cît de agitată pe atît de instructivă, în sediul central al F.I.F.A., primind o adevărată lecţie, dintr-un curs succint de organizare şi îndeplinirea unui mandat. Dar cum de rezistaţi, cum de nu vă doboară totuşi această muncă intensă, deşi desluşesc că aveţi ajutoare, secunzi, un personal capabil şi numeros în această gigantică reţea organizatoric-administrativă care e F.I.F.A.

— Departe de a ceda, în faţa sarcinilor şi a eforturilor ce-mi sînt impuse, această muncă mă preocupă pînă la pasiune şi unde pasiunea devine un carburant generator, forţele se oţelesc şi rezultatele nu întîrzie să se ivească, să rodească.

Împlinirea datoriei în serviciul comandat al acestui gigantic organism care e F.I.F.A., îmi aduce înalte satisfacţii morale, reale mulţumiri pentru care păstrez gratitudine consiliului dirigent al F.I.F.A. pentru încrederea cu care m-a investit şi întreaga mea simpatie colaboratorilor mei, de toate gradele, pentru modul cum mă ajută, mă asistă, — un real sprijin inimos şi preţios.

— V-am ruga să ne permiteţi şi o îndiscreţie, legată, fireşte, de activitatea Dv. publică, de activitatea F.I.F.A. Dv. trăiţi şi activaţi în Elveţia, despre care ştim că e patria şi decana recunoscută a făuritorilor de ceasornice. Nu cumva, pentru lumea fotbalului, conaţionalii Dv. au realizat un ceasornic cu 25 de ore pentru volumul de azi, pentru a putea face faţă, cu adevărat, acestor multiple sarcini în muzica Dv. de înalt şi activ conducător al soccerului mondial ?

. . . . . .

...Unii vizitează şantiere de lucrări publice, alţii trec prin halele uzinelor ce fabrică produse destinate oamenilor, din care unele sînt dispersate în universalitate. Noi ne-am purtat azi cititorii revistei „FOTBAL" într-o uzină cu totul ciudată, dar către care, eliptic de precizări, de forme şi de vreun protocol direct, se îndreaptă gîndul mai tuturor iubitorilor de fotbal de pe glob.

V. FIROIU

FUGA DE RETROGRADARE...

Senzaţie în fotbalul marocan, care se află sub semnul luptei din campionat pentru evitarea retrogradării ! Conducerea clubului **„Mouloudia d'Oujda"** a făcut cunoscut federaţiei că a decis suspendarea pe viaţă a portarului său **Thami** şi a cerut rejucarea meciului cu **„Stade de Rabat"**. Motivul : echipa sa a pierdut cu 3—0 acest joc în faţa unei formaţii din coada clasamentului, ameninţată cu retrogradarea. Cu alte cuvinte, portarul Thami a înlesnit această înfrîngere. Federaţia anchetează cazul.

CURS DE ANTRENORI ÎN CANADA

Fotbalul cîştigă tot mai mult teren şi în Canada. Federaţia din această ţară sprijină din toate puterile dezvoltarea sportului cu balonul rotund. Una din măsuri este organizarea unui curs pentru antrenori, în vederea căruia a solicitat şi obţinut concursul F.I.F.A., care-i va furniza lectori. La acest curs vor lua parte 62 de aspiranţi canadieni, care — pentru a obţine diploma şi a activa în mod legal — trebuie să absolve astfel de examene. Cursul va avea loc între 23 şi 29 iunie la Montreal.

„BILANŢ RAMSEY"

Cu execelenta performanţă realizată la Madrid, victorie asupra Spaniei şi calificarea în semifinalele Campionatului Europei, **Ramsey** şi-a îmbogăţit palmaresul de cînd

DE ICI, DE COLO

a preluat conducerea echipei naţionale : 56 de meciuri, 37 victorii, 12 meciuri nule şi 7 înfrîngeri, 129 goluri marcate şi 60 primite.

LA INTERVENŢIA A SUTE DE MII DE SPECTATORI...

Turneul final al Campionatului Europei suferă modificări de ultimă oră. Nu este vorba de schimbări regulamentare ci de programul definitiv. Mai întîi a stat sub semnul incertitudinii ţara care va organiza întrecerea. După ce ea a fost fixată — Italia, în peninsulă au survenit vii discuţii asupra celor trei oraşe-gazdă. S-au ivit candidaturile a şapte oraşe. Pînă la urmă, alegerea s-a făcut după criteriul apropierii de Roma, acolo unde va fi cartierul general al turneului final. Au învins în consecinţă **Neapole** şi **Florenţa**. Şi-acum a fost ultima bătălie : aceea a orariului. Stabilite iniţial la la aceleaşi ore, în aceeaşi zi, partidele **Italia—U.R.S.S.** şi **Iugoslavia—Anglia** au fost decalate pentru a se da posibilitatea urmăririi, unora direct, altora la televizor, a ambelor întîlniri.

Programul definitiv, la stabilirea căruia au contribuit cu sute de mii de scrisori spectatorii italieni, este următorul : **miercuri 5 iunie : ora 18, stadionul San Paolo din Neapole : ITALIA—U.R.S.S. ; ora 21.15, stadionul Comunal din Florenţa : IUGOSLAVIA — ANGLIA. Simbătă 8 iunie, cu începere de la ora 19, pe stadionul Olimpic din Roma: meciul pentru locurile 3 şi 4, urmat de finala „Campionatului Europei".**